

اللَّهُمَّ ارحم
الرحمن !

5435

تا طور

مفتاوند استغفار امیر المومنین علیه السلام
افزایش رزق و روزی مادی و معنوی

ترجمه و تحقیق: الیاس عارفی

سرشنامه: عارفی: الیاس
عنوان: هفتاد بند استغفار امیرالمومنین علیه السلام
عنوان: هفتاد بند عربی - فارسی
مشخصات نشر: قم: آبان: ۱۳۹۷
مشخصات ظاهری: ۸۰ ص
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۹۷-۲-۰۲
موضوع: علی بن ابیطالب علیه السلام: امام اول: ۲۳ قبل از هجرت ۴۰-ق
موضوع: دعاها
موضوع: توبه (اسلام) کتاب های دعا
رده بندی کنگره: BP۲۷۰۰/۴۲: ۷۰۴۱.۱۳۹۶
رده بندی دیویی: ۲۹۷.۷۷۴
شماره مدرک: ۴۸۲۲۵۸۹

آبان

نام کتاب: هفتاد بند استغفار امیرالمومنین علی علیه اسلام

ناشر: آبان

ترجمه: الیاس عارفی

صفحه و قطع: جیبی / ۸۰

شمارگان: ۵۰۰۰ جلد

لیتوگرافی و چاپ: آرین / توحید

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۹۷-۲-۰۲

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

مرکز پخش: قم انتشارات آبان

تلفن: ۰۲۵-۳۷۷۴۶۹۷۶ همراه: ۰۹۱۲۷۴۷۲۹۸۸

پیشگفتار

انسان های زیادی در رنج و گرفتاری هستند یکی از بهترین راه ها برای زدودن رنج ها و افزایش رزق و روزی، استغفار است و دو استغفاری که از امیرالمومنین علیه السلام در این کتاب آمده است اثرات عجیب و شگرفی در زندگی به همراه دارند. این کتاب دارای مزیت هایی نسبت به کتاب های مشابه است:

(۱). سند دقیق دو استغفار آورده شده و همچنین دقت کلمات و اعراب آنها با اصل روایات در منابع شیعی بررسی شده است. در کتاب های دیگر تنها یک استغفار از امیرالمومنین نقل شده و در اینجا تکمیل شده است. همچنین ادامه استغفار، بندهایی از امام سجاد علیه السلام وجود دارد که در کتاب های مشابه وجود ندارد.

(۲). ترجمه سایر کتاب ها بطور رسمی هستند و در برخی کتب، ترجمه عبارات غلط بوده است و این قابلیت را ندارند که خواننده با خداوند متعال به راحتی، دعا را به صورت

فارسی بخواند، بدین جهت سعی شده تا با دقت در ترجمه عبارات نسبت به متن عربی، از ترجمه سلیس و روان به گونه محاوره ای استفاده شود تا خوانندگانی که می خواهند تنها متن فارسی را بخوانند به آسانی با خداوند متعال سخن بگویند.

(۳). این شیوه ترجمه به صورت محاوره ای سبکی جدید در ترجمه متون عربی به فارسی است که مورد علاقه بسیاری از مردم مخصوصاً رمان نویسان است.

اگرچه این تحقیق و ترجمه در ابتدا تحقیقی شخصی بود اما با اصرار برخی از طلاب و همچنین به درخواست رسمی از سوی اداره تبلیغات اسلامی شهرستان زابل در بهمن سال (۱۳۹۶) این متن را جهت چاپ آماده نمودم. امید است خوانندگان گرامی ما را در آثار بعدی یاری نمایند.

الیاس عارفی

۱۳۹۶/۱۱/۲۲